



海事處

MARINE DEPARTMENT

申請海事處人員檢驗本地船隻(在香港以外地方進行)

Application for Inspection of Local Vessels by Marine Department Officers (carry out outside Hong Kong)

根據《商船(本地船隻)(安全及檢驗)規例》及《商船(防止及控制污染)條例》

Under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) Regulation and

Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) Ordinance

申請人 **Applicant** (請在適當方格內填上「✓」號 Please tick as appropriate)

☐ 船東 Owner ☐ 船東代理人 Owner's agent

申請人姓名：

Name of Applicant: _____

聯絡電話：

Contact No.: _____

公司代表姓名(如適用)：

Name of Company Representative (if applicable): _____

申請日期：

Application Date: _____

電郵 (用以接收電子證書)：

Email (For receiving e-certificate): _____

船隻詳情 Particulars of Vessel

擁有權證明書或原則上批准號碼：

Certificate of Ownership / Approval in Principle No.: _____

船隻名稱：

Vessel Name: _____

驗船詳情 Particulars of Inspection

驗船地點(城市及船廠)：

Inspection Location (City & Shipyard): _____

檢驗日期：

Inspection Date: _____ to _____

申請服務 **Application for Service** (請在適當方格內填上「✓」號 Please tick as appropriate)

本人申請海事處在香港以外地方為上述船隻進行檢驗，以簽發下列證書

I apply for the Marine Department to carry out inspection outside Hong Kong for the issue of following certificate(s) to the above vessel.

證書 Certificate	檢驗選項 Options for Inspection
☐ 驗船證明書 Certificate of Survey ☐ 適合運載危險品聲明 Declaration of Fitness for the Carriage of Dangerous Goods ☐ 乾舷勘定證明書 Freeboard Assignment Certificate ☐ 香港載重線證明書 Hong Kong Load Line Certificate ☐ 安全設備檢驗紀錄 Survey Record of Safety Equipment	☐ 初次檢驗 Initial Survey ☐ 定期檢驗 (第_____年度) Periodical Survey (The _____ year) ☐ 最後檢查 Final Inspection
☐ HKAPP證書 HKAPP Certificate	☐ 初次檢驗 Initial Survey ☐ 換證檢驗 Renewal Survey ☐ 年度檢驗 Annual Survey
☐ HKOPP證書 HKOPP Certificate	☐ 初次檢驗 Initial Survey ☐ 換證檢驗 Renewal Survey

☐ HKNLS證書 HKNLS Certificate	☐ 初次檢驗 Initial Survey	☐ 換證檢驗 Renewal Survey	☐ 年度檢驗 Annual Survey
☐ 其他檢驗 Other surveys	請註明： Please specify: _____		

附加資料(如有)：

Additional information (if any): _____

申請人聲明 Declaration by Applicant

本人聲明：

I declare that:

- 如為檢驗上述船隻公幹的海事處驗船主任/督察因任何原因需要在當地就醫，本人定當盡力協助，包括安排前往當地合適醫院診治，並會因應該名驗船主任/督察的實際需要，提供一切支援。本人會盡快通知海事處本地船舶安全組(辦公時間：(+852) 2852 4444 或(+852) 2852 4430；非辦公時間(+852) 6893 0955)。
If the Surveyor(s) / Ship Inspector(s) of the Marine Department who inspect the above vessel requires local medical attention for whatever reason, I will do my best to assist, including arranging for medical treatment at a suitable local hospital, and provide all support according to the actual needs of the Surveyor / Ship Inspector. I will inform Local Vessels Safety Section of the Marine Department soonest. (office hour: (+852) 2852 4444 or (+852) 2852 4430; non-office hour: (+852) 6893 0955).
- 我同意繳付在香港以外地方進行檢驗的額外費用包括交通費及膳宿津貼。
I agree to pay additional fees for surveys outside Hong Kong, including travelling expenses and subsistence allowance.

填表須知 Guidance Notes

- 請在預計檢驗日期前最少七個工作天提交此申請表，以免延誤。
Please submit this application form at least **SEVEN WORKING DAYS** before the intended inspection date to avoid delays.
- 申請人須確保所提供的資料正確無誤。
Applicant shall ensure that all provided information is correct.
- 請將此申請表上傳至海事處的「電子業務系統」(eBS)。
Please upload this application form to Electronic Business System (eBS) of the Marine Department (MD).
- 如需收取費用，系統將於兩個工作天內將電子繳款單發送到電子業務系統上所記錄的電郵地址。
If fees are required, the system will send an email attached with an electronic Demand Note to the email address recorded in the Electronic Business System within two working days.
- 所有費用須在進行檢驗前繳付。如實際費用無法被確定，繳款單上會顯示大概費用，你須預先支付此費用，待檢驗完成後補付差額或本處會退還多繳的款項。
All fees shall be paid before the commencement of survey. If the exact fees cannot be determined, an approximate amount will be shown on the Demand Note. You should pay the shown amount. Upon completion of survey, the difference shall be settled through additional payment by you or refunded by MD.
- 你可到海事處繳費處繳費，收款員收到款項後會發出正式收據。
You can pay at the Shroff of the Marine Department. Shroff officer will issue an official receipt after receipt of payment.
- 你也可通過線上繳費。由於電子交易流程到帳需時1至3個工作天，如須緊急申請驗船，請到海事處繳費處繳費。
Applicant can also settle the charge online. Since the electronic transaction process takes 1 to 3 working days, if you need to apply for survey urgently, please settle the payment at MD's Shroff.
- 已獲安排驗期的船隻，如未能如期接受檢驗，你須盡快通知本地船舶安全組取消驗期。因取消預約而產生的所有相關費用(包括驗船主任/督察所花費的時間)由閣下承擔。
After booking, if the vessel is not ready for inspection at the appointed time, you shall inform the Local Vessels Safety Section as soon as possible for cancelling the inspection. All the associated costs due to cancellation of the booking (including the time spent by the Surveyor(s) / Ship Inspector(s)) shall be borne by you.
- 如有任何疑問，請致電2852 4444與本地船舶安全組聯絡。
For any enquiries, please contact Local Vessels Safety Section at 2852 4444.

收集個人資料聲明 Personal Data Collection Statement

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)，資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處本地船舶安全組聯絡。

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Local Vessels Safety Section of the Marine Department.